

青岛正在迎来更多韩企目光

潘旭涛 汪剑

元旦前，韩国釜山银行青岛分行在青岛举行开业仪式，正式投入业务运营。这是韩国地方银行在海外设立的首家银行机构，也是青岛与韩国经贸合作的最新成果。

1月14日，新上任的韩国产业银行驻青首席代表崔林峯到青商务局，就产业银行在青设立分行事宜进行交流。

作为中国最早与韩国展开经贸合作的城市之一，青岛正在抓住中韩自由贸易协定（FTA）、中日韩 FTA 启动谈判的机遇，加快建设中日韩地方经济合作示范城市，积极推进与韩国经贸合作步入快车道。

伙伴城市遍韩国

作为青岛建设中日韩地方经济合作示范城市的十大重点合作领域之一，去年8月，青岛市委副书记、青岛市长张新起与韩国釜山市市长许南植共同签署了建立经济合作伙伴关系谅解备忘录，两市正式成为经济合作伙伴城市。

自1993年与韩国大邱广域市缔结友好城市以来，青岛已与韩国5个城市签署了友好合作关系，成为中韩地方交流合作最密切的城市之一。

结为伙伴城市只是一个新的起点。在此基础上，青岛与韩国各项经贸合作工作的推进有了更大的助力。

目前，青岛与釜山正在商讨建立经济合作伙伴关系工作机制，青岛市商务局此前已与韩国釜山相



韩国第二大国际机场——金海国际机场里的釜山银行

关政府机构就此进行了深入沟通，并达成了初步共识。据透露，今年一季度，青岛市官员将赴釜山市正式签署工作机制协议。

今年二季度，青岛市政府代表团访问韩国时将召开青釜经济合作理事会第一次联席会议。今年内，两市还将相互组团参加对方展会，青岛企

业将参加“釜山国际机械展”、“釜山水产展”等活动，釜山则将组织企业参加青岛的中国国际消费电子博览会、农产品交易会等展会活动。此外，双方还将互派行政人员赴对方城市进行短期培训，在更广泛的层面进行交流合作。

招商引资重实效

随着中韩 FTA、中日韩 FTA 谈判的启动和推进，青岛与韩国的项目考察和招商促进活动日益频



青岛至韩国仁川的国际客轮“新金桥V号”

繁。去年12月，青岛市招商局专程赴韩国走访了大田市政府、大田高科园、大周重工、三星物产、APACK 株式会社、ANT21 株式会社、法务法人大陆亚洲、进荣 GLOBAL 株式会社、3DNURI 株式会社等政府和企业，促进在谈项目。

据介绍，今年，青岛将进一步提高对韩国的招商促进力度，在韩国举办专题招商推介活动，并成立对韩招商小分队开展密集的项目促进活动。

青岛正在迎来更多韩企的目光。韩国多个考察团相继来青考察经济发展和投资环境。

去年12月，韩国三星集团中国总部副总裁李秉澈一行考察了青岛西海岸经济新区中韩创新产业园、国际健康产业园及西海岸医疗中心，双方就中韩创新产业园、外资医疗及养老服务、智慧城市等多个领域进行了深入的交流，并表示近期将再次来青考察，加快推进务实合作。

2012年11月30日，韩国中小企业厅组织的绿色环保领域中小企业考察团，对青岛重点打造的中韩创新产业园及新能源产业、高新技术等领域的发展现状、规划及对外合作意向等进行考察，并表示将推动更多韩国优秀中小企业在低碳环保、节能等产业与青岛市在技术、投资、市场开拓等领域加强合作。

数据显示，2012年1月-11月，韩资到账超过5亿美元，同比增长46%，比青岛全市到账外资

平均增幅高出20个百分点。截至2012年11月，在青韩资企业已超过1.1万家，韩国三星、LG、理光、浦项、现代、乐天等世界500强企业先后在青岛投资建厂。韩资累计投资额近140亿美元，占到了全市利用外资的1/3。

高端产业进园区

青岛承接韩国高端产业转移的园区载体建设也已取得实质性进展，在业内人士看来，这将为韩资企业在青投资创业提供新的发展空间。

西海岸经济新区规划建设的10平方公里中韩合作创新产业园已完成总体规划的编制，正式启动了基础配套建设和推介招商工作，今年将重点吸引韩国知名企业集团参与园区的建设和管理，更好地吸引韩国高端制造业项目入驻。即墨、胶州、平度、莱西等四市二区省级开发区规划建设5平方公里左右的韩国工业园也正在有序推进。

在生产要素聚集的产业园之外，韩国是青岛第一入境旅游客源国。青岛每周有多班直飞韩国仁川、釜山的空中航线，近3年来青岛累计接待韩国游客超过100万人次，已有近10万韩国居民常驻青岛，青岛建有韩国国际学校和国际幼儿园。在业内人士看来，这些都成为吸引韩资企业到青岛投资的有力加分项。

更值得关注的是，去年12月，青岛市出台了进一步优化外商投资企业服务环境的实施意见以及一系列配套措施，推出了10条重点服务举措。青岛外商投资企业协会会长武铁军表示，将着力帮助包括韩国投资者在内的驻青外商解决实际问题，为青韩经贸合作做出积极努力。

“引进来”的同时，青岛也在推进实施“走出去”引领战略。据青岛市商务局有关负责人介绍，青岛将组织企业在韩国设立生产、研发基地和并购营销网络，提升双向投资贸易合作水平。青岛与韩国间的双向经贸交流日益密切。



青岛西海岸

提供健康、安全、优质的生活资料，让他们的饮食没有后顾之忧。”柳莹洙很严肃地进一步解释说：“我们发现，当地的一些农民还不富裕。我们不能在中国赚了钱就拿回韩国去，而是要用在这里，反馈给当地的百姓。”据了解，他们的有机农场虽然刚刚起步，但是已经在周边的一些山村小学里设置了多项奖学金，资助当地家庭贫困的孩子。

自中韩建交以来，韩国在青岛的投资持续增长，在山东8.8万韩国侨民中大多数在青岛，加上平时的流动人口，常在青岛生活的韩国人估计已经超过10万人。特别是在青岛的城阳区，5万多名韩国侨民经营着3000多家店铺，很难区分这是在韩国还是在青岛。

韩国政府对青岛非常重视，李明博总统上任后继北京之后访问的地方就是青岛；历任韩国驻青总领事也都明确表示，青岛是追求世界化的韩国企业要成功定居扎根的地方。

柳莹洙希望早日开辟中日韩自贸区。对于他们这些在中国发展事业的韩国人来说，自贸区既是机遇又是挑战，特别是在进出口以及农业领域，他们目前的经营发展模式必将随着形势的发展而发生巨大的转变。



柳莹洙对自己的事业信心满满 王哲摄

声音

双赢发展 松柏相悦

大韩民国驻青总领事 黄胜炫



去年是韩中建交20周年，意义非常深远，同时也举办了韩中自由贸易协定谈判、丽水世博会等一系列交流活动。我们通过以下几个统计数据也可以看出，韩中关系有多密切。

建交20年来，中国成为了韩国的第一大贸易伙伴，而韩国也成为了中国的第三大贸易伙伴。去年10月底中国统计数据显示两国贸易额已经超过3000亿美元。两国人员互访也持续增加，预计两国互访人员将达到700万人次。这些成就和发展，得益于在青韩韩人会的会员单位在生活和事业上打下的坚实基础。

青岛市常用“双赢发展、松柏相悦”来评价两国侨民社会。去年青岛与韩国间的各种活动能够成功举办，是在青韩韩人会各会员单位积极参与和大力支持的结果。去年10月底，由在青韩韩人会主办的“韩中建交二十周年纪念庆典”成功举行，该庆典活动在青韩韩人会为中心，各单位积极参与，展现了一个侨民社会大团结的好典范。我期待今后以在青韩韩人会为中心的韩国侨民社会取得更为成熟的发展。

携手共进 共谋合作

青岛外商投资企业协会会长 武铁军



去年10月，我们举办系列活动，共同庆祝中韩建交20周年。作为中国重要的经济中心城市和沿海开放城市，青岛是中国最早与韩国开展经贸联系的城市，也是与韩国交流合作最频繁、最密切的城市之一。经过长期交往与友好合作，青岛与韩国在经贸、投资等领域的合作不断密切，在文化、教育、科技、体育等领域的交流不断深化，取得了丰硕成果。

当前，国际贸易与金融秩序正在经历深刻变革。面对复杂多变的外部环境和经济形势，我们与广大驻青韩国友人一起，携手共进，共谋发展。近期，市政府出台了《关于进一步优化外商投资企业服务环境的实施意见》以及一系列配套措施，强化政策和机制保障，旨在实现全市经济发展环境的新优化。

我愿同大家一起，共同努力，进一步做好协会的各项工，帮助包括韩国投资者在内的驻青外商解决实际问题。希望各位韩国友人继续关心、支持青岛市的经济社会建设，为青岛的出口创汇、劳动就业、社会繁荣等方面做出新的积极贡献。相信今后青岛与韩国将成为更加紧密的邻居，将会在更宽领域、更高层次发展，为中韩两国战略合作发展作出积极努力。

人民日报 海外版

中日韩经贸合作青岛特刊

主办单位：人民日报海外版编辑部
青岛市商务局(BOFCOM)
青岛市人民政府新闻办

资讯速递

中韩中小企业加强创业扶持

本报电 1月14日，中国工业和信息化部总工程师朱宏任在大田韩国政府办公大楼和韩国中小企业厅厅长宋宗镛举行了第一届中韩政策交流委员会会议。

双方对主要产业的发展方向和创业政策进行了交流，并探讨了两国中小企业的合作方案。宋宗镛提出，希望通过双方合作，使韩国中小企业可以向中国政府或大企业提供技术开发项目。宋宗镛还提出中韩可以联合召开风险投资论坛，支持两国创业企业利用所在国的创业扶持政策，在政府对双方企业提供研发支援方面加强合作。朱宏任对宋宗镛提出的建议表示同意，并希望两国中小企业的合作更上一层楼。

据悉，此次会议是双方将局长级工作会议升级为部长级会议后举行的第一次会议。下届会议定于明年在中国召开，对在本届会议中提出的合作议题的具体方案进行评估。

青岛招商引资实施重点突破

本报电 青岛市副市长刘明君日前在主持召开香港及日韩经贸活动项目调度会时表示，下一步要抓住重点产业领域，实施重点突破，进一步提升招商引资质量和水平。

据介绍，青岛市2009—2012年香港经贸活动共签约项目174个，批准后正常推进项目124个，合同外资47亿美元，实际到账外资33.3亿美元；批准终止项目15个，合同外资7.9亿美元，实际到账外资2.5亿美元；转内资项目9个；推进中项目20个；推进中合作协议2个；终止谈判项目4个。

青岛市商务局表示，下一步将积极推进专业化招商。加强专业招商队伍建设，建立产业龙头项目引进责任分工机制，以蓝色、高端和新兴为导向，吸引外资做大做强实体经济，推进十条“千亿级”产业链和十个“千万平”高端服务业工程建设。完善高层领导推动经贸合作的长效机制，围绕高层出访、重点工作确定活动和项目，精心组织赴重点国家和地区的高层次、大规模经贸推介活动。

一个为青岛驻足的韩国人

王哲



生活在青岛

王顺成摄

这是一对生活在青岛的韩国夫妇，丈夫叫柳莹洙，一张国字脸、身材壮硕，看起来是典型“山东大汉”的形象，夫人宋贵彬却身材娇小。三五句话之内，根本听不出他们是外国人，而柳莹洙的口音里还带着点青岛味儿。至于他们的一双儿女，言谈举止几乎和青岛当地的孩子没有什么差别。

柳莹洙和他太太原先的家庭背景、学业以及工作都和中国没有交集，可差不多十年前，他被当时任职的一家韩国海运企业派驻青岛担任公司代表，改变了他一生的走向，“从那时起，我的心可以说就没有离开过青岛”。

2008年金融危机时，很多在青岛在中国的同乡都关掉工厂卖掉房子回韩国时，柳莹洙也面临着失业的危险，但他咬牙坚持了下来。经过多年的努力奋斗，他现在和妻子儿女住在韩国驻青领事馆旁的一处高档住宅小区里，背靠崂山余脉，面对大海，过着悠闲的日子。

他们的女儿和儿子，来到中国的时候一个5岁、一个3岁，现在都快要上中学了，他们在中国生活的时间已经远

比在韩国长。宋贵彬说：“我女儿和儿子在一起的时候，更多的是使用中文。我希望他们将来成为中韩文化交流的使者。”

和柳莹洙有类似经历的韩国朋友很多，他们往往原来都是韩国公司驻青岛的工作人员，在离开了原公司之后，都没有返回韩国，而是在青岛扎下根来。柳莹洙就和身边的几个朋友合开了几家公司，除了自己的老本行物流以外，他还从事食品的进出口，把韩国的牛奶、年糕、小包装食品进口到中国。

柳莹洙最引以为豪的项目是在青岛下面的一个县级市——胶州市开了一家有机养猪场。青岛胶州里岔镇素以本地产的黑猪闻名，而柳莹洙他们又引进了瑞典优良品种，从事良种猪及商品猪的饲养、良种猪推广及肉品加工。他们的全部设备都是从德国进口的BIG DUTCHMAN系列，能实现温度、通风、喂水、喂料、清粪等全电脑控制，严格按照有机农场的要求经营。

“农场现在有两万头猪，未来5年的目标是20万头，我们的想法是为百姓们